

MOTORI SOMMERSI

SUBMERSIBLE MOTORS
MOTORES SUMERGIDOS
MOTEURS IMMERGES
UNTERWASSERMOTOREN
MOTORES SUBMERSIVEIS

6"

8"

10"

12"

SAER®

ELETTROPOMPE

MS

MOTORI SOMMERSI RIAVVOLGIBILI A BAGNO D'ACQUA

WATER FILLED REWINDABLE MOTORS

MOTOR SUMERGIBLE REBOBINABLE EN BANO DE AGUA

MOTEUR IMMERGE A BAIN D'EAU, REBOBINABLE

WASSERGEFÜLLTER WIEDERWICKELBARER UNTERWASSERMOTOR

MOTOR SUBMERSIVEL REBOBINABLE EM BANHO DE AGUA

ITALIANO

IMPIEGHI

Motore per funzionamento con pompe sommerse di tipo radiale o semiasiale, in pozzi, bacini o in booster per impianti di pressurizzazione.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - VERSIONI STANDARD

Motore sommerso a bagno d'acqua, riavvolgibile, con avvolgimento in PVC o PE. Liquido di riempimento: acqua pulita con aggiunta di glicole propilenico. Motore pre riempito, kit di rabbocco fornito di serie.

Protezione: IP68

Albero interamente in acciaio inox AISI431.

Camisa esterna in acciaio inox AISI304.

Cuscinetto reggispinta bidirezionale di tipo Kingsbury

Cuscinetto di contospinta. Cuscinetti radiali lubrificati ad acqua.

Valvola di sicurezza

Una membrana di compensazione posta sul fondo del motore garantisce l'equilibrio delle pressioni interna/esterna unitamente alla variazione di volume dell'acqua dovuta alla variazione di temperatura.

Di serie, doppio sistema di tenuta sull'albero:

6" MS152	Tenuta meccanica bidirezionale in Carburio di Silicio / Ossido di alluminio + Parasabbia con tenuta laminare
8" MS201	
10" MS251	Tenuta meccanica bidirezionale in Carburio di Silicio / Carburio di tungsteno + Parasabbia con tenuta laminare Cilindrica con chiovetta
12" MS300	

Rotazione: indifferente oraria/antioraria.

Cavo idoneo per uso in acque potabili.

Tutti i motori sono collaudati al 100%. Certificato di collaudo fornito a richiesta.

I motori sommersi SAER sono idonei all'utilizzo con variatore di frequenza. Rivolgetevi al nostro servizio di assistenza tecnica per ulteriori informazioni.

DATI CARATTERISTICHE

Potenze: da 1,5 kW a 300 kW

Frequenze: 50 Hz (3000 1/min) e 60 Hz (3600 1/min)

Tensioni standard: 400 V - 50 Hz / 460 V - 60 Hz, a richiesta tensioni di funzionamento fino a 700 V.

Tolleranza sulle caratteristiche di funzionamento secondo IEC 60034-1

INSTALLAZIONE E CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

I motori serie MS non necessitano di sistemi ausiliari di raffreddamento in condizioni normali di funzionamento.

Temperatura max acqua: PVC: 25°C, PE: 50°C (esclusi MS153-50, MS201-150, MS300).

Variazione di tensione: +10% / -10% Un

Sommergenza massima: 200 m

Installazione: verticale / orizzontale in funzione della potenza

Protezione contro sovraccarichi: la protezione deve essere fornita dal cliente e deve essere secondo standard EN 60947-4-1 con Trip time < 10 s a 5 x In

VERSIONI SPECIALI

Avvolgimento in PE per acque calde (esclusi MS153-50, MS201-150, MS300). Versione per funzionamento in orizzontale

Versione MSX in acciaio inossidabile AISI 316, MSB in bronzo marino

Tenute meccaniche diverse

Lunghezze cavi diverse

ACCESSORI A RICHIESTA

Sensore PT100

Termistore PTC DIN 44082

Quadro elettrico completo

Kit completi per giunzioni

ENGLISH

USES

Motor for radial or semi-axial submersible pumps, in wells with, basins or boosters for pressurization systems.

CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS - STANDARD MOTORS

Water filled rewindable submersible motor, with PVC or PE winding. Filling fluid: clean water with mono-propylenic glycol. Pre-filled motors, fill-up tools included.

Degree of protection: IP 68

Shaft entirely made of stainless steel AISI 431

Outer shell made of stainless steel AISI304

Bidirectional Kingsbury type axial thrust bearing

Counterthrust bearing

Water lubricated radial bearings

Safety valve

A compensation membrane on the bottom of the motor ensures the balance between the internal and external pressures, along with the variation of the water volume due to the temperature.

Standard, double seal system on rotor shaft:

6" MS152	Bi-directional mechanical seal in SiC-AIO+ sand-guard with laminar seal
8" MS201	
10" MS251	Bi-directional mechanical seal in SiC/Tungsten Carbide + sand-guard with laminar seal
12" MS300	

Rotation: clockwise or counter clockwise without distinction

Cable material suitable for use with drinking water.

All motors 100% tested (test report supplied upon request).

SAER submersible motors are suitable for use with frequency changer.

You can address to our technical servicing for any further information.

FEATURES

Powers: from 1,5 kW up to 300 kW

Frequency: 50 Hz (3000 1/min) and 60 Hz (3600 1/min)

Standard voltages: 400 V - 50 Hz / 460 V - 60 Hz, other voltages up to 700 V upon request.

Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1

INSTALLATION AND OPERATION CHARACTERISTICS

All MS series motors do not need auxiliary cooling systems in normal working conditions.

Max water temperature: PVC: 25°C, PE: 50°C (with the exception of: MS153-50, MS201-150, MS300).

Allowable voltage variation: +10% / -10% Un

Max immersion depth: 200 m

Mounting: vertical / horizontal

Motor protection against overloads: protection have to be provided by the customer and it has to be according to EN 60947-4-1. Trip time < 10 s at 5 x In.

SPECIAL VERSIONS

PE winding for hot water up to 50°C (with the exception of: MS153-50, MS201-150, MS300).

Version for horizontal mounting

AISI 316 stainless steel series MSX, marine bronze series MSB

Mechanical seals in special materials

Lead in different lengths

ACCESSORIES ON REQUEST

PT100 temperature sensor

PTC thermistor according to DIN 44082

Complete control box

Complete splicing kit

ESPAÑOL

APLICACIONES

Motor para funcionamiento con bombas sumergidas radiales o semiaxiales, en pozos, cuencas o en booster para instalaciones de presurización.

CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCION - MOTORES ESTANDAR

Motor sumergible en bano de agua, rebobinable con bobinado en PVC o PE

Liquido de llenado: agua limpia con anadidura de glicol propilenico.

Motor pre-llenado, kit de relleno suministrado de serie.

Grado de proteccion: IP68

Eje rotor enteramente en acero inoxidable AISI431

Camisa en acero inoxidable AISI304

Cojinete axial bidireccional tipo Kingsbury

Cojinete de contraempuje

Cojinetes radiales lubricados por agua

Válvula de seguridad

Una membrana puesta en el fondo del motor garantiza el equilibrio de las presiones interior/exterior, junto con la variacion de volumen del agua debida a la temperatura.

Estandar, doble sistema de cierre al saliente del eje rotor:

6" MS152	Cierre mecanico bidireccional en Carburio de Silicio / Óxido de aluminio + Para-arena con cierre laminar
8" MS201	
10" MS251	Cierre mecanico bidireccional en Carburio de Silicio / Carburio de wolframio + Para-arena con cierre laminar
12" MS300	

Sentido de rotación: sin distinción horario o antihorario

Cable a normas para aguas potables

Todos los motores son probados al 100%. Certificado de prueba suministrado bajo demanda.

Los motores sumergibles SAER están idoneos par la aplicacion con variador de frecuencia. Consultar nuestro centro de asistencia tecnica para mas informaciones.

LIMITES DE EMPLEO

Potencias: de 1,5 kW hasta 300 kW

Frecuencias: 50 Hz (3000 1/min) y 60 Hz (3600 1/min)

Tensiones estandar: 400 V - 50 Hz / 460 V - 60 Hz, otros voltajes hasta 700 V sobre el pedido.

Tolerancia segun normas IEC 60034-1

INSTALACION Y CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO

Los motores serie MS no necesitan sistemas auxiliares de enfriamiento en condiciones normales de funcionamiento.

Max temperatura agua: PVC: 25°C, PE: 50°C (a excepción de MS153-50, MS201-150, MS300).

Variación admisible de tension: +10% / -10% Un

Profundidad maxima de inmersión: 200 m

Instalacion: posicion vertical / horizontal

Proteccion contra sobrecarga: la protección tiene que ser suministrada por el cliente y debe estar según el estándar EN 60947-4-1 con Trip time < 10 s a 5 x In

VERSIONES ESPECIALES

Bobinado en PE para agua caliente (hasta 50 °C a excepción de MS153-50, MS201-150, MS300)

Version para funcionamiento horizontal

Version MSX en acero inox AISI 316, Version MSB en bronce

Empaquetaduras mecanicas especiales bajo demanda

Cables en diferentes longitudes

ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Sensor de temperatura PT100

Termistor PTC DIN 44082

Caja de control completa

Kit completos para empalmes

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

Moteur pour fonctionnement avec pompes immergées de type radiale et semi-axiale, en puits, bassins ou en booster pour systèmes de pressurization

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES - VERSION STANDARD
Moteur immergé à bain d'eau, rebobinable, avec bobinage en PVC ou PE

Liquide de remplissage: eau propre avec adjonction de glicole
Moteur pre-remplis, kit de remplissage fourni de série
Protection: IP68

Arbre complètement en acier inox AISI431.

Chemise extérieure en acier inox AISI304.

Palier de Butée complète bi-direction du type Kingsbury

Bague de butée. Roulements radiaux lubrifiés à eau

Soupape de sûreté

Une membrane de compensation placée sur le fond du moteur assure l'équilibre des pressions intérieure/extérieure conjointement à la variation de volume de l'eau due à la variation de température

De série, double système d'étanchéité sur l'arbre:

6" MS152	Garniture mécanique bi-direction en Carbone de Silicium / Oxyde d'Alumina + bague anti-sable avec étanchéité
8" MS201	
10" MS251	Garniture mécanique bi-direction en Carbone de Silicium / Carbone de tungstène + bague anti-sable avec étanchéité cylindrique avec clavette
12" MS300	

Rotation: indifféremment pareil ou contraire aux aiguilles d'une montre.

Cable convenable pour usage en eaux potables

Tous les moteurs sont essayés au 100%. Le rapport d'essai est fourni sur demande.

Les moteurs immergés SAER peuvent être utilisés avec variateur de vitesse. Adressez vous à notre service technique pour toute information.

DONNEES CARACTERISTIQUES

Puissances: de 1,5 kW à 300 kW

Fréquence: 50 Hz (3000 1/min) et 60 Hz (3600 1/min)

Voltage standard: 400 V – 50 Hz / 460 V – 60 Hz, sur demande voltage de fonctionnement jusqu'à 700 V.

Tolérances sur les caractéristiques de fonctionnement selon IEC 60034-1

INSTALLATION ET CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Les moteurs série MS n'ont pas besoin de systèmes auxiliaires de refroidissement en conditions normales de fonctionnement.

Temperature max de l'eau: PVC: 25°C, PE: 50°C (en excluant MS153-50, MS201-150, MS300).

Variateur de voltage: +10% / -10% Un

Max. submersion: 200 m

Installation: vertical / horizontal selon la puissance

Protection contre les surcharges: la protection doit être fournie par le client et doit être selon les standards EN 60947-4-1 avec Trip time < 10 s à 5 x In

VERSION SPECIALES

Bobinage en PE pour eaux chaudes (exclus MS153-50, MS201-150, MS300).

Version pour fonctionnement en horizontal

Version MSX en acier inox AISI 316, MSB en bronze marin

Garnitures mécaniques différentes

Longueur des cables différente

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

Sensor PT100

Thermistor PTC DIN 44082

Panneau électrique complète

Kit complète pour jonctions

DEUTSCH

BETRIEB

Der Motor ist fuer den Betrieb mit Unterwasserpumpen vom radialen und halbaxialen Typ bestimmt und kann in Brunnen, Wasserbecken oder als Teil von Drucksystemen angewendet werden.

BAUEIGENSCHAFTEN - STANDARD AUSFÜHRUNGEN

Wassergefüllter wiederwickelbarer Unterwassermotor mit einer PVC- oder PE-Wicklung.

Füllungsflüssigkeit: reines Wasser mit Zusatz von Propylenglykol

Der Motor ist vorgefüllt, der Satz für die Nachfüllung ist serienmäßig geliefert.

Schutzart: IP68

Welle vollständig aus rostfreiem Edelstahl AISI431

Außerer Mantel aus rostfreiem Edelstahl AISI304

Bidirekte Axialagerscheibe vom Typ Kingsbury

Radiale Lager, die durch das Wasser geschmiert werden

Sicherheitsventil

Die auf dem Boden des Motors vorhandene Kompensationsmembran gewährleistet das Gleichgewicht vom inneren und äußeren Druck gleichzeitig mit der Änderung des Umfangs des Wassers, die von dem Temperaturwandel abhängt.

Serienmäßig: doppeltes Wellenabdichtungssystem

6" MS152	Bidirekte mechanische Dichtung aus Siliziumkarbid/ Aluminiumoxyd + Sandschutz mit laminarer Dichtung
8" MS201	
10" MS251	Bidirekte mechanische Dichtung aus Siliziumkarbid/ Wolframkarbid + Sandschutz mit zylindrischer laminarer Dichtung mit dem Keil
12" MS300	

Drehrichtung: ohne Unterschied im Uhrzeigersinn/ gegen den Uhrzeigersinn
Das Kabel ist für das Trinkwasser geeignet.

Alle Motoren sind 100% getestet.

Prüfzertifikat kann auf Anfrage geliefert werden.

Die Unterwassermodoren SAER sind für den Betrieb mit einem Frequenzumrichter geeignet.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

EIGENSCHAFTSANGABEN

Leistungen: von 1,5 kW bis 300 kW

Frequenzen: 50Hz (3000 1/min) und 60 Hz (3600 1/min)

Standardspannungen: 400V – 50Hz/ 460V – 60Hz, Betriebsspannungen bis 700V können auf Anfrage geliefert werden.

Toleranzen für die Baueigenschaften nach IEC 60034-1

EINBAU UND BETRIEBSANGABEN

Die Motoren MS brauchen keine zusätzlichen Kühlungseinrichtungen in normalen Betriebsbedingungen.

Maximale Fördermedientemperatur: PVC: 25°C, PE: 50°C (mit Ausnahme von: MS153-50, MS201-150, MS300)

Spannungsschwankungen: +10%/ -10% Un

Maximale Tauchtiefe: 200 m

Einbaulage: vertikal – horizontal, abhängig von der Leistung

Überlastungsschutz: der Schutz soll vom Kunden geliefert werden und dem Standard EN 60947-4-1 mit der Trip Zeit <10 s bis 5 x In entsprechen.

SONDERAUSFÜHRUNGEN

Wicklung aus PE für warmes Wasser (mit Ausnahme von: MS153-50, MS201-150, MS300).

Ausführung für horizontalen Betrieb

Ausführung MSX aus rostfreiem Edelstahl AISI 316. Ausführung MSB aus Bronze für das Seewasser

Unterschiedliche mechanische Dichtungen

Unterschiedliche Kabellängen

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

PT 100 Temperatursensor

Thermistor PTC DIN 44082

Komplettes Schalttafel

Äußere Kompensationsmembran für aggressive Flüssigkeiten.

PORTUGUÊS

APLICAÇÕES

Motor para funcionamento com bombas submersíveis de tipo radiais o semiaxial, em poços, trasfega de poços o en booster para pressurização.

CARACTERISTICAS DE CONSTRUÇÃO - VARIANTES ESTANDARD

Motor submersível em banho de agua, rebobinable, com bobinado em PVC o PE.

Liquido de preenchimento: agua limpa com adição de glicol propilénico.

Motore preenchito, kit de atestar fornecido de serie.

Proteção: IP68

Eixo interamente em aço inox AISI431.

Camisa externa em aço inox AISI304.

Chumaceira de empurre axial bidirecional tipo Kingsbury

Chumaceira de empurre

Chumaceira radial lubrificado com agua

Valvula de segurança

Uma membrana de compensação instalada em la base do motor afiança o equilibrio da pressao interna/externa conjuntamente a la variación do volume de agua debido a la variación de temperatura. estandard, doblo sistema d selo son o eixo:

6" MS152	Selo mecanico bidirecional em Carbuo de Silicio/Oxido de Alumina + Pararaeis com Selo Laminar
8" MS201	
10" MS251	Selo mecanico bidirecional em Carbuo de silicio/Carbuo de Tungsteno + Parareia com Selo Laminar Cilindrico com chavinha
12" MS300	

Rotação: indifferentemente horaria/antihoraria.

Cabo idoneo para uso em agua potables.

Todos os motores son verificados al 100%. Certificado de verificação fornecido sob requisición.

Os motores submersíveis SAER son apto a trabalhar com variador de frequência. Consultar nosso servico tecnico para mais informaçõis.

DADOS CARATTERISTICAS

Potencias: de 1,5 kW ate 300 kW

Frequência: 50 Hz (3000 1/min) e 60 Hz (3600 1/min)

Voltagem estandard: 400 V – 50 Hz / 460 V – 60 Hz, sob pedido voltagem ate 700 V.

Tolerância sob características de funcionamento conforme IEC 60034-1

INSTALAÇÃO E CARATERISTICAS DE FUNCIONAMENTO

Os motores serie MS no precisam de sistemas auxiliares de estriamento em condiçõis normais de funcionamento.

Temperatura max agua: PVC: 25°C, PE: 50°C (excetuado MS153-50, MS201-150, MS300).

Variación de voltagem: +10% / -10% Un

Profundidade maxima de imersão: 200 m

Instalação: vertical /horizontal em relação com as potencias

Proteção contra sobrecarga: la proteção debera ser fornecida por o cliente e ten que ser conforme standard EN 60947-4-1 com Trip time < 10 s a 5 x In

VARIANTES ESPECIAL

Embobinado PE para aguas quente (excetuado MS153-50, MS201-150, MS300).

Variante para funcionamento em horizontal

Variante MSX em aço inox AISI 316, MSB em bronze marino

Selos mecanicos variados

Comprimento cabo variados

ACCESORIOS A PEDIDO

Sensores PT100

Thermistor PTC DIN 44082

Cuadro elettrico completo

Kit completos para conexão

6"

8"

SAER[®]
ELETTROPOMPE

MS

50 Hz

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

CARACTERISTICAS TECNICAS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DADOS CARACTERÍSTICOS

MS152 – 6"

Motore tipo Motor type Motor tipo	P _n		U _n V	I _n A	N _n min ⁻¹	η%			cosφ			I _a /I _n -	C _a /C _n -	K _a		S/h
	kW	HP				50%	75%	100%	50%	75%	100%			kg	kN	
MS152-2	1,5	2	400	3,6	2895	52,0	63,0	68,8	0,74	0,80	0,85	4,7	1,55	1000	10	20
MS152-3	2,2	3	400	5,7	2880	57,7	65,0	67,5	0,66	0,76	0,83	4,7	1,60	1000	10	20
MS152-4	3	4	400	7,6	2900	62,5	69,4	72,1	0,60	0,72	0,79	5,38	2,04	1000	10	20
MS152-5	4	5,5	400	9,3	2890	67,2	72,7	74,1	0,64	0,76	0,84	5,46	1,87	1000	10	20
MS152-7	5,5	7,5	400	12,2	2885	74,2	78,0	78,0	0,65	0,77	0,83	5,37	1,81	1000	10	20
MS152-10	7,5	10	400	16,3	2880	74,6	78,4	79,8	0,66	0,77	0,84	5,47	1,85	1000	10	20
MS152-12	9,2	12,5	400	19,9	2890	76,5	80,4	80,8	0,63	0,75	0,82	5,65	2,30	1000	10	20
MS152-15	11	15	400	23,7	2890	78,5	81,2	81,5	0,63	0,76	0,83	5,96	2,44	1000	10	20
MS152-17	13	17,5	400	27,7	2885	77,1	81,0	82,0	0,65	0,77	0,83	6,27	2,56	1000	10	20
MS152-20	15	20	400	30,4	2885	80,0	83,4	83,5	0,67	0,79	0,86	6,44	2,59	1800	17,7	20
MS152-25	18,5	25	400	38	2885	79,3	83,3	83,8	0,65	0,76	0,82	6,50	2,60	1800	17,7	20
MS152-30	22	30	400	43,7	2885	82,8	86,0	85,8	0,67	0,78	0,85	6,74	2,58	1800	17,7	20
MS152-35	26	35	400	53,3	2880	82,9	84,5	83,9	0,65	0,78	0,84	6,54	2,46	1800	17,7	15
MS152-40	30	40	400	60,2	2870	81,5	84,2	84,5	0,70	0,81	0,85	6,55	2,55	1800	17,7	15
MS153-50	37	50	400	70,5	2860	87,1	87,0	86,1	0,73	0,85	0,88	6,67	2,53	1800	17,7	15

Flangia e sporgenza albero
 Flange and shaft protrusion • Brida de acople a la bomba
 Bride et saillie de l'arbre • Flansch und Wellvorsprung • Flange e saliencia eixo

6"-NEMA MG1-18.401-18.413

MS201 – 8"

Motore tipo Motor type Motor tipo	P _n		U _n V	I _n A	N _n min ⁻¹	η%			cosφ			I _a /I _n -	C _a /C _n -	K _a		S/h
	kW	HP				50%	75%	100%	50%	75%	100%			kg	N	
MS201-17	13	17,5	400	29	2880	73,0	78,0	77,0	0,70	0,80	0,83	4,60	1,50	4600	45000	25
MS201-20	15	20	400	34	2870	74,0	78,0	77,7	0,72	0,79	0,83	4,60	1,40	4600	45000	25
MS201-25	18,5	25	400	39	2890	75,0	79,0	80,0	0,73	0,80	0,84	4,60	1,56	4600	45000	25
MS201-30	22	30	400	47	2895	78,0	81,2	81,0	0,73	0,80	0,84	4,80	1,60	4600	45000	25
MS201-35	26	35	400	54	2900	78,7	82,0	81,8	0,73	0,81	0,84	5,10	1,60	4600	45000	25
MS201-40	30	40	400	61	2880	84,2	84,7	84,0	0,73	0,81	0,85	5,33	2,08	4600	45000	25
MS201-50	37	50	400	74	2900	85,0	85,3	85,0	0,74	0,81	0,85	5,41	1,96	4600	45000	25
MS201-60	45	60	400	89	2895	85,1	86,0	86,0	0,75	0,83	0,86	5,28	1,87	4600	45000	25
MS201-70	52	70	400	103	2890	86,0	87,0	86,0	0,72	0,81	0,85	5,50	1,97	4600	45000	25
MS201-75	55	75	400	111	2880	86,3	87,0	85,8	0,73	0,82	0,86	5,10	1,83	4600	45000	25
MS201-80	60	80	400	118	2890	86,0	87,0	86,5	0,71	0,80	0,85	5,41	1,88	4600	45000	20
MS201-90	67	90	400	131	2900	86,0	87,3	87,0	0,69	0,79	0,84	5,89	2,03	4600	45000	20
MS201-100	75	100	400	147	2905	86,0	88,0	87,7	0,69	0,79	0,84	6,12	2,10	4600	45000	20
MS201-113	83	113	400	166	2900	86,0	87,6	87,5	0,69	0,79	0,84	6,10	2,00	4600	45000	20
MS201-125	92	125	400	177	2900	88,0	88,0	88,0	0,72	0,82	0,86	6,13	1,91	4600	45000	20
MS201-150	110	150	400	214	2900	86,8	88,2	87,6	0,70	0,80	0,85	6,20	1,79	4600	45000	20

Flangia e sporgenza albero
 Flange and shaft protrusion • Brida de acople a la bomba
 Bride et saillie de l'arbre • Flansch und Wellvorsprung • Flange e saliencia eixo

8"-NEMA 18.414-18.424

50 Hz

MS

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

CARACTERISTICAS TECNICAS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DADOS CARACTERÍSTICOS

MS251 – 10"

Motore tipo Motor type Motor tipo	P _n		U _n	I _n	N _n	η%			cosφ			I _a /I _n	C _a /C _n	K _a		S/h
	kW	HP	V	A	min ⁻¹	50%	75%	100%	50%	75%	100%	-	-	kg	kN	
MS251-100	75	100	400	143	2920	82,0	85,0	85,2	0,80	0,86	0,88	5,00	1,55	7000	70	20
MS251-125	92	125	400	168	2936	87,4	88,0	87,6	0,78	0,86	0,88	6,32	2,16	7000	70	20
MS251-150	110	150	400	200	2926	87,8	89,5	89,4	0,80	0,86	0,89	6,43	2,01	7000	70	20
MS251-180	132	180	400	245	2930	87,2	88,8	88,5	0,75	0,85	0,88	6,65	2,06	7000	70	20
MS251-200	150	200	400	270	2925	89,0	89,8	89,2	0,81	0,88	0,90	6,99	2,30	7000	70	15
MS251-230	170	230	400	308	2930	88,3	90,0	89,8	0,77	0,85	0,89	6,83	2,22	7000	70	15
MS251-250	185	250	400	325	2930	89,4	91,0	90,8	0,77	0,86	0,90	6,74	2,30	7000	70	15

Flangia e sporgenza albero
Flange and shaft protrusion • Brida de acople a la bomba
Bride et saillie de l'arbre • Flansch und Wellevorsprung
Flange e saliência eixo

Dentata o cilindrica con chiavetta
Spline model or cylindrical model with key • Eje estrado o eje cilíndrico con claveta.
Denté ou cylindrique avec clavette • Gezahnt oder zylindrisch mit dem Keil
Dentada o cilíndrica con chavinha

MS300 – 12"

Motore tipo Motor type Motor tipo	P _n		U _n	I _n	N _n	η%			cosφ			I _a /I _n	C _a /C _n	K _a		S/h
	kW	HP	V	A	min ⁻¹	50%	75%	100%	50%	75%	100%	-	-	kg	kN	
MS300-200	150	200	400	282	2920	87,5	88,3	88,0	0,75	0,84	0,87	6,2	1,52	7000	70	10
MS300-250	185	250	400	335	2940	88,0	89,8	89,7	0,77	0,85	0,88	6,5	1,56	7000	70	10
MS300-300	220	300	400	390	2945	89,0	90,5	91,0	0,78	0,86	0,89	6,7	1,5	7000	70	10
MS300-350	260	350	400	458	2950	90,0	90,5	92,0	0,79	0,86	0,90	6,6	1,5	7000	70	5
MS300-400	300	400	400	528	2950	90,0	91,0	91,0	0,79	0,86	0,89	6,5	1,57	7000	70	5

Flangia e sporgenza albero
Flange and shaft protrusion • Brida de acople a la bomba
Bride et saillie de l'arbre • Flansch und Wellevorsprung
Flange e saliência eixo

Dentata o cilindrica con chiavetta
Spline model or cylindrical model with key • Eje estrado o eje cilíndrico con claveta.
Denté ou cylindrique avec clavette • Gezahnt oder zylindrisch mit dem Keil
Dentada o cilíndrica con chavinha

P_n: Potenza nominale • Rated Output • Potencia nominal • Puissance Nominale • Nominalleistung • Potencia Nominal
 U_n: Tensione nominale • Rated Voltage • Tension nominal • Tension nominale • Tension nominale • Nominalspannung • Tension nominale
 I_n: Corrente nominale • Rated Current • Corriente nominal • Courant nominal • Nominalstrom • Corrente Nominal
 N_n: Velocità nominale • RPM • Velocidad nominal • Vitesse nominale • Nominalgeschwindigkeit • Velocidade Nominal
 η: Rendimento • Efficiency • Rendimento • Rendement • Wirkungsgrad • Prestação
 cosφ: Fattore di potenza • Power factor • Factor de potencia • Facteur de puissance • Leistungsfaktor • Fator de potencia
 C_a/C_n: Coppia avviamento/Coppia nominale • Locked rotor Torque/Rated Torque • Cupla de arranque/Cupla nominal • Couple de démarrage/Couple nominale • Anlaufdrehmoment/Nennmoment • Par de Arranque/Par nominal
 I_a/I_n: Corrente avviamento/Corrente nominale • Locked rotor current/Rated amperage • Corriente de arranque/Corriente nominal • Courant de démarrage/Courant nominal • Startstrom/ Nominalstrom • Corrente de arranque/Corrente nominal
 K_a: Carico assiale • Axial thrust • Carga axial • Charge axial • Längsbelastung • Carga axial
 S/h: Avviamenti/ora massimi • Max starts/h • Cantidad maxima de arranques por hora • Max número de démarrages/heure • Maximale Zahl der Starts pro Stunde • Maximo numero de arranque/hora
 θ: Massima Temperatura acqua • Max water Temperature • Maxima temperatura del agua maxime • Max température de l'eau maxime • Fördermedientemperatur • Maxima temperatura da agua

FATTORE DI SERVIZIO • SERVICE FACTOR • FACTOR DE SERVICIO • FACTEUR DE SERVICE • DIENSTFAKTOR • FATOR DE SERVICIO = 1

SERVIZIO • SERVICE • SERVICIO • SERVICE • DIENTS • SERVICIO S1

PROTEZIONE • PROTECTION • PROTECCION • PROTECTION • SCHUTZ • PROTEÇÃO IP 68

FORMA • VERSION • FORMA • FORME • FORMA • AUSFÜHRUNG V3

RAFFREDDAMENTO • COOLING • ENFRIAMIENTO • REFROIDISSEMENT • KÜHLUNG • ESFRIAMENTO IC40

CLASSE ISOLAMENTO • INSULATION CLASS • CLASE AISLAMIENTO • ISOLATIONSKLASSE • CLASSE D'ISOLEMENT • CLASSE ISOLAMENTO PVC: 70°
PE: 90°